

# Enfermería 12 Sterbebegleitung

Cuidados al final de la vida

<https://app.colanguage.com/es/aleman/plan-de-curso/nursing/12>



<b>Der Palliativdienst</b>	(Servicio de cuidados paliativos)	<b>Mitfühlend (empathisch)</b>	(Compasivo / empático)
<b>Das Hospiz</b>	(Hospicio / centro de cuidados paliativos)	<b>Religiöse Überzeugung respektieren</b>	(Respetar la creencia religiosa)
<b>Die Palliativversorgung</b>	(Cuidados paliativos)	<b>Kulturelle Unterschiede berücksichtigen</b>	(Tener en cuenta las diferencias culturales)
<b>Die Sterbebegleitung</b>	(Acompañamiento al final de la vida)	<b>Hospizpflege besprechen</b>	(Hablar sobre cuidados en el hospicio)
<b>Die Schmerzbehandlung</b>	(Tratamiento del dolor)	<b>Den letzten Willen erfragen</b>	(Preguntar por la última voluntad)
<b>Die Patientenverfügung</b>	(Voluntad anticipada / testamento vital)	<b>Traurig sein / betroffen sein</b>	(Estar triste / conmovido)
<b>Der Wille (Patientenverfügung)</b>	(Voluntad (voluntad anticipada))	<b>Kondolieren (beileiden) - jemanden kondolieren</b>	(Expresar condolencias - condolerse con alguien)
<b>Die Vollmacht (Vorsorgevollmacht)</b>	(Poder (poder de tutela / previsión))	<b>Mein Beileid aussprechen</b>	(Expresar mis condolencias)
<b>Der Sterbeplan</b>	(Plan de cuidados al final de la vida)		

## 1.Ejercicios

### 1. E-Mail



Recibes un correo electrónico de una compañera de la planta y debes responder por escrito y explicar brevemente el plan a seguir.

Betreff: **Patientenverfügung** Herr Kaya, Zimmer 12

Liebe Frau Schneider,

Herr Kaya ist heute sehr müde und hat wieder starke Schmerzen. Seine Tochter hat mir eine Kopie von seiner **Patientenverfügung** und der **Vorsorgevollmacht** gebracht. Dort steht, dass er keine Reanimation möchte und eine **palliative** Behandlung wünscht.

Können Sie bitte kurz schreiben, wie Sie weiter vorgehen wollen (Arzt informieren, **Schmerzmanagement**, evtl. **Hospiz**-Beratung)? Dann lege ich Ihre Antwort zur Akte.

Viele Grüße

Anna Müller, Pflegekraft

**Escribe una respuesta adecuada:** *vielen Dank für Ihre E-Mail. / ich werde zuerst ... und danach ... / bitte legen Sie meine Antwort zu den Unterlagen.*

### 2. Elige la solución correcta

1. Im Gespräch mit der Patientin \_\_\_\_\_ ich  
ihren Willen und erkläre ruhig den Pflegeplan. *(En la conversación con la paciente respeto su voluntad y explico con calma el plan de cuidados.)*  

a. respektiereb. respektiertc. respektierend. respektierst
2. Die Tochter ist sehr traurig, und ich \_\_\_\_\_  
sie, so gut ich kann. *(La hija está muy triste, y yo la consuelo lo mejor que puedo.)*  

a. tröstetb. tröstestc. tröstend. tröste
3. Im Hospizteam \_\_\_\_\_ wir jeden Morgen über  
die Schmerzen der Patienten und planen die  
Schmerztherapie. *(En el equipo del hospicio hablamos cada mañana sobre los dolores de los pacientes y planificamos la terapia del dolor.)*  

a. sprichstb. sprichtc. sprichtd. sprechen
4. Nach dem Tod des Patienten \_\_\_\_\_ ich den  
Angehörigen: „Es tut mir sehr leid, ich spreche Ihnen mein  
tiefes Beileid aus.“ *(Tras la muerte del paciente, le digo a los familiares: “Lo siento mucho; les expreso mi más sentido pésame.”)*  

a. sagtb. sagenc. sagstd. sage

1. respektiere 2. tröste 3. sprechen 4. sage

### 3. Completa los diálogos

#### a. Gespräch über Palliativversorgung im Krankenzimmer

**Pflegekraft Anna:** Frau Becker, Ihr Vater kommt jetzt in die Palliativversorgung, das heißt, wir konzentrieren uns auf seine Lebensqualität und lindern seine Schmerzen. (Sra. Becker, su padre pasa ahora a cuidados paliativos; eso significa que nos centramos en su calidad de vida y en aliviar sus dolores.)

**Tochter des Patienten:** 1. \_\_\_\_\_ (Entonces ya no se trata de curarlo, sino de que pueda morir con dignidad, ¿verdad?)

**Pflegekraft Anna:** Genau, und wir sprechen mit Ihnen über seine letzten Wünsche, damit wir ihn und Sie gut begleiten können. (Exacto. Además, hablamos con usted sobre sus deseos finales para poder acompañarle bien a él y a ustedes.)

**Tochter des Patienten:** 2. \_\_\_\_\_ (Gracias, eso me tranquiliza; tenía mucho miedo de esa palabra, «cuidados paliativos».)

#### b. Beileid aussprechen nach dem Tod eines Patienten

**Pflegekraft Thomas:** Frau Yilmaz, es tut mir sehr leid, mein herzliches Beileid zum Tod Ihres Mannes. (Sra. Yilmaz, lo siento mucho; reciba mi más sentido pésame por la muerte de su marido.)

**Ehefrau des Verstorbenen:** 3. \_\_\_\_\_ (Gracias. Es muy difícil para mí, pero me alivia saber que en el hospicio ya no sufrió dolor.)

**Pflegekraft Thomas:** Wir haben sehr darauf geachtet, seine Schmerzen zu lindern und auch seine religiösen Überzeugungen zu respektieren. (Hicimos todo lo posible para aliviar sus dolores y también para respetar sus convicciones religiosas.)

**Ehefrau des Verstorbenen:** 4. \_\_\_\_\_ (Lo noté; eso consuela un poco a mi familia y a mí.)

1. Also geht es nicht mehr um Heilung, sondern darum, dass er in Würde sterben kann, ja? 2. Danke, das beruhigt mich, ich hatte große Angst vor diesem Wort Palliativversorgung. 3. Danke, es ist sehr schwer für mich, aber ich bin froh, dass er im Hospiz keine Schmerzen mehr hatte. 4. Das habe ich gemerkt, das tröstet mich und meine Familie ein bisschen.

#### 4. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

1. Stellen Sie sich vor, Sie betreuen eine sehr kranke Patientin. Wie fragen Sie sie freundlich und respektvoll nach ihren Wünschen für die letzte Lebensphase?  
\_\_\_\_\_
2. Ein Angehöriger fragt Sie nach Palliativversorgung oder Hospiz. Erklären Sie in einfachen Worten, was das ist und worauf man dort besonders achtet.  
\_\_\_\_\_
3. Ein Patient sagt, seine Religion ist ihm am Lebensende sehr wichtig. Wie reagieren Sie kurz, um seine religiösen Überzeugungen zu respektieren?

- 
4. Ein Patient ist gestorben und der Sohn kommt auf die Station. Was sagen Sie ihm kurz, um Ihr Beileid auszudrücken und Mitgefühl zu zeigen?
- 

**5. Escriba 5 o 6 frases sobre una situación en la que usted o una enfermera/un enfermero consuelan a una persona en duelo y expresan sus condolencias.**

*Mein Beileid für Ihren Verlust. / Wenn Sie möchten, kann ich Ihnen in Ruhe alles erklären. / Sie sind mit Ihrer Trauer nicht allein. / Wir respektieren Ihre Wünsche und Ihre Religion.*

---

---

---